

(EN)

SeptoDiamond Strips

Diamond steel strips for finishing of restorations and orthodontic stripping

SeptoDiamond Strips is a diamond steel strip indicated for finishing of filling materials and orthodontic stripping. Available in fine (yellow) and medium (red) grits.

Use: Insert the SeptoDiamond Strips in the interproximal area with the abrasive side turned to the surface to be worn (stripping or finishing). Conduct longitudinal movements, back and forth. The abrasive side is labeled according to the strip's grit: red (medium) and yellow (fine). To achieve the best results it is recommended to use both strips, starting with the medium grit and concluding with the fine grit.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. Single use only. Its reuse can cause cross contamination. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. The contact of the strip with the gum may cause minor injury to the patient. It is recommended to protect the papilla with a wedge or other protection method.

Sterilization: The product is single use, however the professional can choose to sterilize prior to the use. Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent. Sterilizable in autoclave (126°C, 147kPa, 16min).

Composition: Stainless steel and diamond.

Storage: To be stored in a cool and dry place, protected from sunlight.

Shapes: 2.5mm x 110mm

Presentation:
0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 units fine
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 units medium
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 units assorted

(FR)

SeptoDiamond Strips

Bandelettes d'acier diamantées pour la finition des restaurations et de remodelage orthodontique

SeptoDiamond Strips est une bandelette en acier diamanté indiquée pour la finition des restaurations et remodelage orthodontique (stripping). Disponible dans des granulations fines (jaune) et médiane (rouge).

Usage: Insérer SeptoDiamond Strips dans la région interproximale avec la face abrasive orientée vers la superficie à élimer (stripping ou finition). Pratiquer des mouvements longitudinaux dans un mouvement de va-et-vient. Le côté abrasif de la bandelette est identifié par une marque en conformité avec la granulation de la lime: rouge (médian) et jaune (fine). Pour obtenir de meilleurs résultats dans la finition des restaurations, il est recommandé d'utiliser SeptoDiamond Strips dans les deux granulations, moyenne et fine. Retirer la bandelette après la réalisation de la procédure.

Avvertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. Usage unique. Toute réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie avérée à n'importe lequel des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Le contact du ruban avec la gencive peut causer des blessures au patient. Afin de diminuer le risque d'accident, il est recommandé de protéger la papille, par exemple avec une cale ou une autre méthode de protection.

Sterilisation: Le produit est à usage unique, mais le professionnel peut opter pour la stérilisation avant usage. Avant la stérilisation, réaliser un nettoyage à l'aide d'eau et de détergent enzymatique. Sterilisable en autoclave (126 °C, 147 kPa, 16 min).

Composition: Acier inoxydable et diamant.

Stockage: Conserver dans un lieu sec, au frais et à l'abri de la lumière solaire.

Formes: 2,5 mm x 110 mm

Présentation:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unités fine
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unités moyenne
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unités assorties

(DE)

SeptoDiamond Strips

Diamant-Stahlstreifen für die Restauration und kieferorthopädische Schnittbearbeitung

SeptoDiamond Strips ist ein Diamantstahlstreifen, der sich für die Endbearbeitung von Restaurationen und kieferorthopädischen Schnitten eignet. Effektiv in feinen (gelben) und mittleren (roten) Körnungen.

Anwendung: Legen Sie die SeptoDiamond Strips im Interdentalbereich so ein, dass die Schleiffläche zur zu tragenden Oberfläche zeigt (Schnitt oder Oberfläche). Führen Sie Längsbewegungen in Form von Hin- und Her aus. Die Schleifseite des Streifens ist mit einer Körnung gekennzeichnet: rot (mittel) und gelb (fein). Für optimale Wiederherstellungsergebnisse wird empfohlen, SeptoDiamond Strips sowohl in mittleren als auch in feinen Körnern zu verwenden. Entfernen Sie den Streifen nach dem Eingriff.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Benutzlicher Gebrauch, Einmalgebrauch. Die wiederholte Verwendung kann Kreuzkontaminationen verursachen. Bei nachgewiesener Allergie gegen seine Komponente darf das Produkt nicht verwendet werden. Kontakt des Bandes mit dem Zahnfleisch kann den Patienten verletzen. Unfallrisiko zu reduzieren, ist es ratsam, die Papille beispielsweise mit einem Keil oder einer anderen Schutzmethode zu schützen.

Sterilisation: Das Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Der Fachmann kann jedoch vor dem Gebrauch sterilisieren. Vor der Sterilisation die Reinigung mit Wasser und enzymatischem Reinigungsmittel durchführen. Im Autoklaven sterilisierbar (126 °C, 147 kPa, 16 Minuten).

Zusammensetzung: Edelstahl und Diamant.

Lagerung: An einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung lagern.

Formen: 2,5 mm x 110 mm

Präsentation:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 Einheiten dünn
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 Einheiten medium
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 Einheiten sortiert

(ES)

SeptoDiamond Strips

Tiras de acero diamantadas para el acabado de restauraciones y stripping ortodóntico

SeptoDiamond Strips es una tira de acero diamantada indicada para el acabado de restauraciones y stripping ortodóntico. Disponible en granos fino (amarillo) y medio (rojo).

Use: Insertar la tira de diamante en la región interproximal, con la cara abrasiva orientada para la superficie a ser desgastada (stripping o acabamiento). Realizar movimientos longitudinales de vaivén. El lado abrasivo está identificado con una marca de acuerdo a la granulación de la lija: rojo (medio) y amarillo (fino). Para obtener mejores resultados, es recomendable utilizar las dos tiras, inicialmente la media y después la fina. Remover la tira después del procedimiento realizado.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. Uso único. Su reutilización puede causar la contaminación cruzada. En caso de alergia comprobada del paciente a cualquier de los componentes de este producto, el mismo no deberá ser utilizado. El contacto de la tira con la encía puede causar lesiones leves al paciente. Se recomienda la protección de la papila con una cuña u otro método de protección.

Esterilización: El producto es de uso único, pero el profesional puede optar por la esterilización antes del uso. Antes de la esterilización, realizar la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático. Esterilizable en autoclave (126°C, 147kPa, 16min).

Composición: Acero Inoxidable y diamante.

Almacenamiento: Almacenar en lugar seco, fresco y al abrigo de la luz solar.

Formas/tamaño: 2.5mm x 110mm

Presentación:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 tiras finas
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 tiras media
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 tiras surtidas

(IT)

SeptoDiamond Strips

Strisce in acciaio diamantate per la finitura di restauri e stripping ortodontico

SeptoDiamond Strips è una striscia di acciaio diamantata indicata per la finitura di materiali da otturazione e stripping ortodontico. Disponibile in grana fine (gialla) e media (rossa).

Uso: Inserire le strisce SeptoDiamond Strips nell'area interprossimale con il lato abrasivo rivolto verso la superficie ad essere lavorata (stripping o finitura). Condurre movimenti longitudinali: avanti e indietro. Il lato abrasivo è etichettato secondo la grinta della striscia: rosso (medio) e giallo (fine). Per ottenere i migliori risultati, si consiglia di utilizzare entrambe le strisce, partendo dalla grana media e concludendo con la grana fine.

Avvertenze, precauzioni e restrizioni: Solo per uso professionale. Un solo uso. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia ad uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Il contatto della striscia con la gomma può causare lesioni minori al paziente. Si raccomanda di proteggere la papilla con un cuneo o altro metodo di protezione.

Sterilizzazione: Il prodotto è monouso, tuttavia il professionista può scegliere di sterilizzare prima dell'uso. Prima della sterilizzazione, procedere alla pulizia con acqua e detergente enzimatico. Sterilizzabile in autoclave (126°C, 147 kPa, 16 min).

Composizione: Acciaio inossidabile e diamante.

Conservazione: Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo della luce solare.

Forme/dimensioni: 2,5mm x 110mm

Presentazione:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unità fine
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unità media
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 unità assortiti

(PL)

SeptoDiamond Strips

Diamantowe paski stalowe do wykańczania wypełnień i zabiegów strippingu ortodontycznego

SeptoDiamond Strips to stalowe paski diamentowe przeznaczone do wykańczania materiałów wypełniających i do zabiegów strippingu ortodontycznego. Dostępne są w drobnym (żółtym) i średnim (czerwonym) poziomie ziarnistości.

Sposób użycia: Wywodzący paski SeptoDiamond Strips w obszar międzyzębowy stroną zwróconą do powierzchni, która ma być opracowywana (stripping lub wykańczanie). Wykonując ruchy wzdłużne, do przodu i do tyłu. Strona ścierna jest oznaczona zgodnie z ziarnistością paska: czerwony (średnia) i żółty (drobna). Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecane jest stosowanie obu paszków, zaczynając od paska o średniej szorstkości i kończąc paskiem o najniższej szorstkości.

Ostrożności, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użycia profesjonalnego. Tylko do jednorazowego użycia. Ponowne użycie może spowodować zanieczyszczenie krzyżowe. Produkt nie może być stosowany u pacjentów ze stwierdzoną alergią na którykolwiek z jego składników. Kontakt paska z dzieckiem może spowodować niewielkie obrażenia u pacjenta. Zaleca się ochronę dziąsła klinem lub inną metodą ochronną.

Sterylizacja: Produkt jest jednorazowego użyciu, jednak stomatolog może zdecydować się na sterylizację przed użyciem. Przed sterylizacją produkt należy umyć wodą i detergencem enzymatycznym. Nadaje się do sterylizacji w autoklawie (126 °C, 147 kPa, 16 min).

Skład: Stal nierdzewna i diament.

Przechowywanie: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, chronić przed światłem słonecznym.

Kształty: 2,5 mm x 110 mm

Opakowanie:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 paszków o drobnym poziomie ziarnistości
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 paszków o średnim poziomie ziarnistości
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 paszków różne

(CS)

SeptoDiamond Strips

Oceľové pružky Diamond pro konečnou úpravu oprav a pro ortodontické správaní

Pružky SeptoDiamond Strips jsou oceľové diamantové pásy určené ke konečné úpravě vřivkových materiálů a pro ortodontické správaní. K dostání v jemné hrubosti (žlutý) a střední hrubosti (červený).

Použití: Pružky SeptoDiamond Strips vložíte do interproximálního priestoru s abrazivní stranou otočenou na ošetřovaný povrch (strippingové nebo konečné úpravy). Provádějte podélné pohyby vpřed a vzad. Abrazivní strana je označena podle hrubosti pružky: červená (střední) a žlutá (jemná). Aby bylo dosaženo co nejlepších výsledků, doporučujeme použít obe pružky, začít se střední hrubostí a dokončit pružkem s jemnou hrubostí.

Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Použít pouze pro odborníky. Pouze pro jednorázové použití. Opakované použití může způsobit krížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Kontakt pružkou s dásní může pacientovi způsobit drobné poranění. Doporučujeme chránit výběžky dásní klinem nebo jiným způsobem ochrany.

Sterilizace: Produkt je určen k jednorázovému použití, avšak odborník se může rozhodnout provést před použitím sterilizaci produktu. Před sterilizací provedte čištění pomocí vody a enzymatického detergentu. Sterilizace je možná v autoklávě (126°C, 147 kPa, 16 min).

Složení: Nerezová ocel a diament.

Skladování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem.

Tvary: 2,5 mm x 110 mm

Provedení:

0106010005 - Pružky Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 12 pružků jemný
0106010006 - Pružky Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 pružků střední
0106010007 - Pružky Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 pružků sortiment

(RO)

SeptoDiamond Strips

Benzi de oțel placat cu diament pentru finisarea restaurărilor și stripping ortodontic

Benzi SeptoDiamond Strips sunt benzi din oțel placat cu diament indicate pentru finisarea materialelor de umplere și stripping ortodontic. Disponibile cu granulație fină (galbenă) și medie (rosie).

Utilizare: Introduceți benzi SeptoDiamond Strips în zona interproximală cu partea abrazivă înțoarsă spre suprafața cu care urmează să fie utilizată (stripping sau finisare). Efectuați mișcări longitudinale: înainte și înapoi. Partea abrazivă este etichetată în funcție de granulația benzi: rozie (medie) și galbenă (fină). Pentru a obține cele mai bune rezultate, se recomandă utilizarea ambelor benzi, începând cu granulația medie și încheind cu granulația fină.

Avertismente, precauții și restricții: Numai pentru uz profesional. De unică folosință.

Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucișată. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Contactul benzii cu gingia poate provoca leziuni minore pacientului. Se recomandă protejarea papilei cu o pană sau alia metodă de protecție.

Sterilizare: Produsul este de unică folosință. Însă cadrul medical poate opta pentru sterilizarea sa înainte de utilizare. Înainte de sterilizare, curățați cu apă și detergent enzimatic. Produsul se poate steriliza în autoclavă (126°C, 147 kPa, 16 minute).

Compoziție: Oțel inoxidabil și diament.

Depozitare: A se depozita într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina soarelui.

Forme: 2.5mm x 110mm

Prezentare:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 benzi fine
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 benzi asortate
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 benzi asortate

(BG)

SeptoDiamond Strips

Диамантени полирни ленти от стомана за ортодонтично шлифоване

SeptoDiamond Strips са диамантени стоманени ленти за полиране на запълващи материали и ортодонтично шлифоване. Налични с фини (жълти) и средни (червени) зърна.

Употреба: Въвкнете SeptoDiamond Strips в проксималния участък с абразивната страна към повърхността, която трябва да бъде шлифувана/полирана. Извършете движения по дължина, напред-назад. Абразивната страна е обозначена в съответствие със зърната на лентата: червено (средна) и жълто (фина). За да постигнете най-добри резултати, препоръчва се да използвате и двете ленти, като започнете със средните зърна и завършите със фините.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: Само за професионална употреба. Само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. В случай на доказана алергия към някой от компонентите, продуктът не трябва да се използва. Контактът на абразивната повърхност с венците може да доведе до леко нараняване на пациента. Препоръчва се да защитите папилата с клин или друг метод за защита.

Стерилизация: Продукт за еднократна употреба, но професионалистът може да реши да стерилизира продукта преди употреба. Преди стерилизация, почистете с вода и ензиматичен почистващ препарат. Може да се стерилиза в автоклав (126°C, 147kPa, 16min).

Състав: Нержъдаема стомана и диамант.

Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина.

Форми: 2.5mm x 110mm

Представяне:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 фини ленти
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 средни ленти
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 сортирани ленти

(HU)

SeptoDiamond Strips

Gyémántal borított acél csíkok restaurációk finozásához és interproximális redukcióhoz

A SeptoDiamond Strips gyémántal borított acél csíkok, amelyek használatra tömlőanyagok finirozásához és interproximális redukcióhoz javasolt. Finom (sárga) és közepes (piros) csiszolófelülettel rendelkező változatokba kaphatók.

Használat: Helyezze be a SeptoDiamond Strips csíkot az interproximális résebe úgy, hogy az abrazív felületet fordítja a diament (sztrippelő vagy finirozón) kívánt felszín felé. Mozgassa a csíkot előre-hátra hosszanti irányban. Az abrazív oldalt jelölve van a csík csiszolófelületeinek megjelölés: piros (középs) és sárga (finom). A legjobb eredmények eléréséhez ajánlatos mindkét csíkot használni, kezdve a közepes szemcsémérettől, majd folytatta és beteljeze az eljárás a finomabb szemcsémérettől.

Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendelési használatra. Csak egyszeri használatra. Újrafelhasználása keresztfelvezést okozhat. Az alkotóelemek bármelyikére allergiás pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. Ha a csík érintkezés az ínyvel, az kisbubó serülést okozhat a páciensekn. A papillát javasolt ékeket vagy más módszerrel védeni.

Sterilizálást: A termék egyszeri használatos, de használható előtt a rendelésben sterilizálható. Sterilizálás előtt tisztítsa meg vízzel és enzimés mosószerrel. Autoklávban sterilizálható (126 °C-en, 147 kPa-on, 16 percig).

Termék-összetételének: Rozsdamentes acél és gyémánt.

Tartásk: Hűted, száraz, napfénytől védett helyen tárolandó.

Formákukban: 2,5 mm x 110 mm

Termékbeutatók:

0106010005 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 db csík, finom
0106010006 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 dbcsík, közepes
0106010007 - SeptoDiamond Strips 2,5 mm - 12 db csík, vegyes

(SK)

SeptoDiamond Strips

Oceľové pásy Diamond na konečnú úpravu opráv a na ortodontické striporovanie

SeptoDiamond Strips sú oceľové diamantové pásy určené na konečnú úpravu vřivkových materiálů a na ortodontické striporovanie. K dispozícii v jemnej hrubosti (žltý) a strednej hrubosti (červený).

Použitie: Pásy SeptoDiamond Strips do interproximálneho priestoru s abrazivnou stranou otočenou na ošetrovaný povrch (striporovanie alebo konečné úpravy). Vykonávajte pozdĺžne pohyby vpred a vzad. Abrazivná strana je označená podľa hrubosti pružky: červená (stredná) a žltá (jemná). Aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky, odporúčame použiť oba pružky, začať so strednou hrubosťou a dokončiť páskom s jemnou hrubosťou.

Výstrahy, preventívne opatrenia a obmedzenia: Iba na jednorázové použitie. Opakované použitie môže spôsobiť krížovú kontamináciu. Produkt sa nesmie používať u pacientov, ktorí majú alergické reakcie na ktorúkoľvek zo zložiek. Kontakt pásky s dásňou môže pacientovi spôsobiť drobné poranenie. Odporúčame chrániť výbežky dásien klinom alebo iným spôsobom ochrany.

Sterilizácia: Produkt je určený na jednorázové použitie, avšak odborník sa môže rozhodnúť vykonať pred použitím sterilizáciu produktu. Pred sterilizáciou vykonajte čistenie pomocou vody a enzymatického detergentu. Sterilizácia je možná v autokláve (126 °C, 147 kPa, 16 min.).

Zloženie: Nehrôzavejúca oceľ a diament.

Skladovanie: Uchovávajte na chladnom a suchom mieste, chráňte pred slnkom.

Tvary: 2,5 mm x 110 mm

Vyhotovenie:

0106010005 - Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 pružkov, jemný
0106010006 - Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 pružkov, stredný
0106010007 - Septo Diamond Strips 2,5 mm - 12 pružkov, rôzne

Sulfite 63g/m²

180x210mm

Impressão 1x1

5 vincos de dobra

■ C=0 M=0 Y=0 K= 100

